

REQUEST FOR PROPOSAL (RFP)

All interested	DATE: October 9, 2020
	REFERENCE: 660-2020-UNDP-UKR-RFP-RPP

Dear Sir / Madam:

We kindly request you to submit your Proposal for conducting services of "Company for developing an environmental strategy and conducting a strategic environmental assessment of the Future Toretsk Amalgamated Territorial Community (Future Toretsk ATC)".

Please be guided by the form attached hereto as Annex 2, in preparing your Proposal.

Proposals may be submitted on or before **11:59 AM (Kyiv time) Friday, October 23, 2020** and via email to the address below:

United Nations Development Programme tenders.ua@undp.org Procurement Unit

Your Proposal must be expressed in the **English or Ukrainian or Russian** and valid for a minimum period of **90 days**.

In the course of preparing your Proposal, it shall remain your responsibility to ensure that it reaches the address above on or before the deadline. Proposals that are received by UNDP after the deadline indicated above, for whatever reason, shall not be considered for evaluation. If you are submitting your Proposal by email, kindly ensure that they are signed and in the .pdf format, and free from any virus or corrupted files.

NB. The Offeror shall create 2 archive files (*.zip format only!): one should include *technical proposal*, another one should include *financial proposal* and be encrypted with password. Both files should be attached to the email letter.

During evaluation process only technically compliant companies will be officially asked by UNDP procurement unit via email to provide password to archive with financial proposal. Please do not include the password either to email letter or technical proposal and disclose before official request.

Messages should **not exceed 20 MB in size**. Offers larger than 20 MB should be split into several messages and each message subject should indicate "part x of y" besides the marking mentioned in the announcement

and the solicitation documents. Messages larger than 20 Mb may not be delivered. *All electronic submissions* are confirmed by an automatic reply.

The Offeror shall mark the email letter/s:

Subject of the message should include: "660-2020-UNDP-UKR-RFP-RPP" and ""Company for developing an environmental strategy and conducting a strategic environmental assessment of the Future Toretsk Amalgamated Territorial Community (Future Toretsk ATC)"

Body of the message should include: Name of the offeror

Archive files should be marked as: Technical proposal and Financial proposal

<u>Note</u>: if the email letters or archive files are not marked as per the instructions in this clause, the procuring UNDP entity will not assume responsibility for the Proposal's misplacement or premature opening.

Services proposed shall be reviewed and evaluated based on completeness and compliance of the Proposal and responsiveness with the requirements of the RFP and all other annexes providing details of UNDP requirements.

The Proposal that meets all the evaluation criteria and offers the best value for money shall be selected and awarded the contract. Any offer that does not meet the requirements shall be rejected.

Any discrepancy between the unit price and the total price shall be re-computed by UNDP, and the unit price shall prevail and the total price shall be corrected. If the Service Provider does not accept the final price based on UNDP's re-computation and correction of errors, its Proposal will be rejected.

No price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by UNDP after it has received the Proposal. At the time of Award of Contract or Purchase Order, UNDP reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of services and/or goods, by up to a maximum twenty-five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions.

Any Contract or Purchase Order that will be issued as a result of this RFP shall be subject to the General Terms and Conditions attached hereto. The mere act of submission of a Proposal implies that the Service Provider accepts without question the General Terms and Conditions of UNDP, herein attached as Annex 3.

Please be advised that UNDP is not bound to accept any Proposal, nor award a contract or Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Service Providers preparation and submission of a Proposal, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process.

UNDP's vendor protest procedure is intended to afford an opportunity to appeal for persons or firms not awarded a Purchase Order or Contract in a competitive procurement process. In the event that you believe you have not been fairly treated, you can find detailed information about vendor protest procedures in the following link:

https://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/protest-and-sanctions.html

UNDP encourages every prospective Service Provider to prevent and avoid conflicts of interest, by disclosing to UNDP if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, cost estimates, and other information used in this RFP.

UNDP implements a zero tolerance on fraud and other proscribed practices, and is committed to preventing, identifying and addressing all such acts and practices against UNDP, as well as third parties involved in UNDP activities. UNDP expects its Service Providers to adhere to the UN Supplier Code of Conduct found in this link:

http://www.undp.org/content/dam/undp/img/corporate/procurement/UN%20Supplier%20Code%20of%2 OConduct.pdf

Thank you and we look forward to receiving your Proposal.

Sincerely yours,

Surgui Mostovoy, Mr. Sergei Mostovoy, a.i. Operations Manager

UNDP Ukraine October 09, 2020

Description of Requirements

Project name:	"Company for developing an environmental strategy and conducting a strategic environmental assessment of the Future Toretsk			
	Amalgamated Territorial Community (Future Toretsk ATC)"			
Brief Description of the Required Services	 Form a working group from active members of civil society and local authorities; Conduct a comprehensive strategic environmental assessment (SEA) 			
	of the future Toretsk ATH;			
	• Conduct public hearing on the results of the study to develop a			
	common understanding and evaluation of the work carried out;			
	• Develop an environmental development strategy for the future Toretsk ATH;			
	• Conduct public hearing on the strategy to develop a common			
	understanding and evaluation of the work carried out;			
	Develop an environmental development program for 2021 for the			
	future Toretsk ATH;			
	• Increase public influence in decision-making on the allocation of			
	resources for activities related to environmental security and social			
	cohesion in the hromada;			
	• Enhance cooperation betwen Civil society organization (CSOs) and local authorities and help them to establish links to work effectively on			
	environmental security and social cohesion issues.			
The overall objective	The main objective of the task is to implement a set of measures aimed at improving the level of environmental protection by developing an environmental strategy and conducting a strategic environmental assessment for the future Toretsk ATH. Implementation of the planned activities will lead to the redistribution of local budget resources (environmental fund) to better reflect the priorities of the future community development, its environmental problems, as well as provide an opportunity to implement measures aimed at improving the environmental situation. The Contractor should present the developed environmental strategy and conduct strategic environmental assessment of the Future Toretsk Amalgamated Territorial Community (Future Toretsk ATC). The areas of activity proposed by the Contractor should be adapted to the needs of the pilot hromada involved.			
Person to Supervise the	The Contractor will report to the UN Recovery and Peacebuilding			
Work/Performance of the Service Provider	Programme to the Environmental Specialist under the Component II "Local Governance and Decentralization Reform in Ukraine."			
Frequency of Reporting	According to TOR attached			
Progress Reporting	According to TOR attached			
Requirements Location of work	According to TOR attached			
Expected duration of work	According to the proposed timeframe specified in the attached TOR			
Target start date	October 2020			
Target completion date	June 2021			

Travels Expected	According to TOR attached		
Special Security Requirements	n/a		
Facilities to be Provided by	The Program does not provide premises, equipment, supporting		
UNDP (i.e., must be excluded	personnel, services or logistic support		
from Price Proposal)			
Implementation Schedule	☑ Required		
indicating breakdown and	□ Not Required		
timing of activities/sub-			
activities			
Names and curriculum vitae of	⊠ Required		
individuals who will be involved	☐ Not Required		
in completing the services	·		
Currency of Proposal	☑ United States Dollars (USD) – strongly advised to use as a risk mitigation measure against the impact of the local currency devaluation. UNDP shall arrange the payment in local currency based on the UN Operational Exchange Rate prevailing at the time of invoicing. For details please see: http://treasury.un.org □ Euro		
	☑ UAH		
Value Added Tax on Price Proposal	 ☐ must be inclusive of VAT and other applicable indirect taxes (VAT should be clearly indicated in separate line), if applicable ☒ must be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes 		
	□ 30 days		
Validity Period of Proposals (Counting for the last day of submission of quotes)	□ 60 days		
	In exceptional circumstances, UNDP may request the Proposer to extend the validity of the Proposal beyond what has been initially indicated in this RFP. The Proposal shall then confirm the extension in writing, without any modification whatsoever on the Proposal.		
Partial Quotes	☑ Not permitted☐ Permitted		
A pre-proposal conference will	Pre-Bidding Conference will be held on Monday, October 19, 2020 at		
be held on:	11:00 (Kyiv time) via Skype. Interested bidders are required to register for Pre-Bidding Conference by submitting their company name, list of attending representatives and their contact information as well as Skype ID at the following e-mail: procurement.rpp.ua@undp.org Attn: Procurement Unit Subject: 660-2020-UNDP-UKR-RFP-RPP — Pre-Bidding Conference Registration		
Payment Terms	The contractor is invited to assess the complexity of work on the		
	 implementation by each of these Deliverables, and to offer the customer the preferred percentage of the total proposed value of the contract. Proposed by UNDP payment schedule: 10% - upon submission and approval of report according to Deliverable 1 		
	• 35% - upon submission and approval of report according to Deliverable 2 and 3;		

Person(s) to review/inspect/	 35% - upon submission and approval of report according to Deliverable 4; 20% - upon submission and approval of report according to Deliverable 5 and 6; The payment is made by UNDP within 30 (thirty) calendar days from the date of respective deliverable acceptance by UNDP and submission of originals of invoice, act of acceptance and tax invoice (if applicable). UN Recovery and Peacebuilding Programme to the Environmental
approve outputs/completed services and authorize the disbursement of payment	Specialist
Type of Contract to be Signed	 □ Purchase Order □ Institutional Contract ☑ Contract for Professional Services □ Long-Term Agreement □ Other Type of Contract
Criteria for Contract Award	 □ Lowest Price Quote among technically responsive offers ☑ Highest Combined Score (based on the 70% technical offer and 30% price weight distribution) ☑ Full acceptance of the UNDP Contract General Terms and Conditions (GTC). This is a mandatory criterion and cannot be deleted regardless of the nature of services required. Non-acceptance of the GTC may be grounds for the rejection of the Proposal.
Criteria for the Assessment of Proposal	Technical Proposal (70%) ☑ Experience of the company/organization submitting the proposal 27% ☑ Proposed work plan, methodology, and approach 39 % ☑ Personnel and invited experts/consultants 34% Financial Proposal (30%) To be computed as a ratio of the Proposal's offer to the lowest price among the proposals received by UNDP.
UNDP will award the contract to:	☑ One and only one Contractor☐ One or more Contractors.
Annexes to this RFP	 ☑ Description of Requirements (Annex 1) ☑ Form for Submission of Proposal (Annex 2) ☑ Detailed TOR and Evaluation Criteria (Annex 3) ☑ Contract for professional services template (Annex 4) ☑ General Terms and Conditions / Special Conditions - Available through the Link: https://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html

	Procurement Unit	
Contact Person for Inquiries	UNDP Ukraine	
(Written inquiries only) ¹	procurement.rpp.ua@undp	
	Any delay in UNDP's response shall be not used as a reason for extending the deadline for submission, unless UNDP determines that such an extension is necessary and communicates a new deadline to the Proposers.	
Documents to be submitted in	☑ Dully filled in and Signed Form for Submission of Proposal (Annex 2	
proposal	to the Request for Proposal).	
	☑ Copy of Latest Business Registration Certificate and Tax Registration certificate (not mandatory on submission stage but will be required if Offeror is selected for contract award).	
	☑ Copies of other licenses or certificates (if any).	
	☑ Organization's profile (date of creation, place of registration, principal place of business, description and qualification, size, number of staff/consultants, relevant certifications).	
	☑ A letter of interest/offer, which outlines previous experience in implementing similar programmes and competitive advantages of the applicant company	
	☑ The proposed work plan, methodology, and approach.	
	☑ At least 3 related examples of environmental impact assessment reports (links are acceptable)	
	☑ At least 2 related examples of environmental strategies for community development (links are acceptable)	
	☑ At least 2 related examples of reports on the environmental assessment of territories (links are acceptable)	
	☐ At least 2 references from previous clients regarding the implementation of similar works.	
	☑ CVs of project team members, including the information on experience in implementing similar projects/objectives (references required), as well as certification of team members availability if the contractor would be selected for this project.	
	☑ Financial proposal (must be password protected and provided in separate archive. Don't provide password unless requested and don't include password to letter with technical proposal part).	

¹ This contact person and address is officially designated by UNDP. If inquiries are sent to other person/s or address/es, even if they are UNDP staff, UNDP shall have no obligation to respond nor can UNDP confirm that the query was received.

Other Information Related to the RFP

Administrative Requirements:

Submitted offers will be reviewed on "Pass" or "Fail" basis to determine compliance with the below formal criteria/ requirement/s:

- ✓ Offers must be submitted within the stipulated deadline
- ✓ Offers must meet required Offer Validity
- ✓ Offers have been signed by the proper authority
- ✓ Offers include requested company/organization documentation, including documentation regarding the company/organization's legal status and registration
- ✓ Offers must comply with general administrative requirements:

An organization submitting a proposal is:

- ✓ Officially registered organization. For Ukrainian companies, registration on the Government controlled area of Ukraine.
- ✓ Proven experience in the development of environmental development strategy and strategic environmental assessment, ecological programs (at least 1 year).
- ✓ Proven experience in the preparation of similar environmental documents/work:
- Preparation of environmental impact assessment reports at least 3 documents;
- Preparation of environmental strategies for community development
- at least 2 documents;
- Preparation of reports on the environmental assessment of territories
- at least 2 documents.
- ✓ Proven experience of work in the East of Ukraine, namely Donetsk or Luhansk oblast.

Team Leader:

- ✓ Master's degree (or higher) in the fields of "Ecology", "Economics", "Management", "Sociology", "Law" or similar.
- ✓ At least 1 year of experience of work in ecological government agencies.
- ✓ Experience in developing methodologies and manuals on ecology or environment (At least 2 documents).
- ✓ At least 1 year experience in developing similar documents, related to Ecology or Environment.
- ✓ Fluency in Ukrainian and Russian.

Expert 1 and Expert 2:

- ✓ Master's degree (or higher) in the field of "Ecology";
- ✓ At least 2 years of experience in developing ecological strategies;
- ✓ Experience in developing methodologies and manuals on ecology or environment (at least 2 documents);
- ✓ At least 2 years of experience of work in government ecological agencies;
- ✓ At least 1 year of experience in developing similar documents, related to Ecology or Environment;
- ✓ Fluency in Ukrainian and Russian.

FORM FOR SUBMITTING SERVICE PROVIDER'S PROPOSAL²

(This Form must be submitted only using the Service Provider's Official Letterhead/Stationery³)

[insert: Location]. [insert: Date]

To: [insert: Name and Address of UNDP focal point]

Dear Sir/Madam:

We, the undersigned, hereby offer to render the following services to UNDP in conformity with the requirements defined in the 660-2020-UNDP-UKR-RFP-RPP dated October 9, 2020, and all of its attachments, as well as the provisions of the UNDP General Contract Terms and Conditions:

A. Qualifications of the Service Provider

BRIEF COMPANY PROFILE The Service Provider must describe and explain how and why they are the best entity that can deliver the requirements of UNDP by indicating the following: Full registration name Year of foundation If Consortium, please provide written confirmation from each Legal status member Legal address Actual address Bank information VAT payer status Contact person name Contact person email Contact person phone Company/Organization's core activities Please indicate here Profile - describing the nature of business, field of expertise, licenses, certifications, accreditations (If any); EDRPOU, ID tax number Business Licenses – Registration Copies of State registration and Tax registration should be Papers, Tax Payment Certification, etc attached

 $^{^{2}}$ This serves as a guide to the Service Provider in preparing the Proposal.

³ Official Letterhead/Stationery must indicate contact details – addresses, email, phone and fax numbers – for verification purposes

Certificates and Accreditation	Please indicate here applicable including Quality Certificates, Patent Registrations, Environmental Sustainability Certificates, etc.
Please provide contact details of at least 2 previous partners for reference	Please attach the signed reference letters if any.
Company is not in the UN Security Council 1267/1989 List, UN Procurement Division List or Other UN Ineligibility List.	Yes/No (Please choose)
Other relevant information	

B. Proposed Methodology for the Completion of Services

The Service Provider must describe how it will address/deliver the demands of the RFP; providing a detailed description of the essential performance characteristics, reporting conditions and quality assurance mechanisms that will be put in place, while demonstrating that the proposed methodology, and expected deliverables, implementation schedule for each deliverable/output will be appropriate to the local conditions and context of the work.

Must include:

- A letter of interest/offer, which outlines previous experience in implementing similar programmes and competitive advantages of the applicant company
- 2. Technical proposal detailing the proposed work plan, methodology, and approach.
- 3. A timeline detailing how the required results will be achieved/completed within the required timeline.

C. Qualifications of Key Personnel

If required by the RFP, the Service Provider must provide:

- a) Names and qualifications of the key personnel that will perform the services; description of roles of key personnel (Team Leader, Expert 1 and Expert 2).
- b) CVs for all operational staff (Team Leader, Expert 1 and Expert 2) which indicate their education, qualification, experience, language skills and residency, as well as confirmation.
- e) Written confirmation from each team member that they are available for the entire duration of the contract.

Financial Proposal

The Proposer is required to prepare the Financial Proposal in an envelope separate from the rest of the RFP as indicated in the Instruction to Proposers.

The Financial Proposal must provide a detailed cost breakdown. Provide separate figures for each functional grouping or category.

Any estimates for cost-reimbursable items, such as travel and out-of-pocket expenses, should be listed separately.

In case of an equipment component to the service provider, the Price Schedule should include figures for both purchase and lease/rent options. UNDP reserves the option to either lease/rent or purchase outright the equipment through the Contractor.

The format shown on the following pages is suggested for use as a guide in preparing the Financial Proposal. The format includes specific expenditures, which may or may not be required or applicable but are indicated to serve as examples.

A. Cost Breakdown per Deliverables*

Bidders should submit their proposals in the following format that indicates the all-inclusive fixed total contract price (lump sum) for all breakdown according to stage, types of services and schedule of their provision. All costs associated with the implementation of services should be included in the financial proposal (such as development of video, adaptation, advertising, travel, living allowances, salary of staff, stationary, etc.).

#	Activity	Percentage of Price (Weight for payment)	Price, without VAT (indicate currency)
1	Deliverable 1	10%	
2	Deliverable 2 and Deliverable 3	35%	
4	Deliverable 4	35%	
5	Deliverable 5 and Deliverable 6	20%	
	TOTAL without VAT, (indicate currency)		

^{*}This shall be the basis of the payment tranches

B. Cost Breakdown by Cost Component:

The Proposers are requested to provide the cost breakdown for the above given prices for each deliverable based on the following format. UNDP shall use the cost breakdown for the price reasonability assessment purposes as well as the calculation of price in the event that both parties have agreed to add new deliverables to the scope of Services.

#	Activity/Costs	Unit	Quantity	Price per unit without VAT,	Amount without VAT, (indicate currency)
4				(indicate currency)	
1	Personnel Services				
1.1.	Team Leader	Month			
1.2	Expert 1	Month			
1.3	Expert 2	Month			
2.	Administration costs (if necessary)				
2.1	Communication (telephone / Internet)				
2.2	Other (if any - to define clearly activities/costs)				
3.	Travel and Lodging				
3.1	Daily Allowance				
4.	Other costs (If any – to define clearly activities / costs				
4.1					
	TOTAL without VAT, (indicate currency)				

[Name and Signature of the Service Provider's Authorized Person]
[Designation]
[Date]

Annex 3.

TERMS OF REFERENCE

Project title:	UN Recovery and Peacebuilding Programme, Local Governance and Decentralization Reform Component		
Post Title:	Company for developing an environmental strategy and conducting a strategic environmental assessment of the Future Toretsk Amalgamated Territorial Community (Future Toretsk ATC)		
Starting Date of Assignment:	October 2020		
Duration of Assignment:	8 Months		
Expected Places of Travel:	City of Toretsk		
Reports to:	Environmental Specialist		

I. BACKGROUND

The ongoing conflict in eastern Ukraine has had a direct and highly negative impact on social cohesion, resilience, livelihoods, community security, and the rule of law.

The United Nations Development Programme (UNDP) has been active and present in eastern Ukraine for the past decade, prior to the conflict, with a focus on community development, civil society development, and environmental protection. Work on addressing the specific conflict-related development challenges built on this earlier engagement, established partnerships, and started in 2015 through the United Nations Recovery and Peacebuilding Programme (UN RPP). The UN RPP is a multi-donor funded framework programme formulated and led by the UNDP in collaboration with the Government of Ukraine and in cooperation with a number of partnering UN agencies (UN Women, FAO, UNFPA). The RPP was designed to respond to, and mitigate, the causes and effects of the conflict in the east of Ukraine. It is an integral component of the UNDP Country Programme and is therefore fully aligned with the United Nations Partnership Framework (UNPF). The Programme's interventions are grouped under the following key Programme components, which reflect the region's priority needs:

Component 1: Economic Recovery and Restoration of Critical Infrastructure

Component 2: Local Governance and Decentralization Reform

Component 3: Community Security and Social Cohesion.

The Programme, which operates based on a pooled funding arrangement, follows a multi-sectoral programme-based approach and is implemented using an area-based methodology. With the current project, it is a unifying programmatic framework for 12 projects funded by 12 international partners in the conflict-affected areas in the east of Ukraine, with an overall budget of over USD 80 million.

One of the priority areas of work is to promote a cleaner environment in the conflict-affected areas through successful decentralized and participatory environmental protection under component 2.

For this purpose, UN RPP seeks a qualified company (Contractor) which will develop an environmental strategy and conducting a strategic environmental assessment of the future Toretsk Amalgamated Territorial Community (ATC).

This contract falls under the project "Good governance and citizens engagement for justice, security, environmental protection and social cohesion in eastern Ukraine" funded by the Swedish International Development Agency, Government of Denmark and the Swiss Development Cooperation.

II. MAIN GOALS AND OBJECTIVES

The main objective of the task is to implement a set of measures aimed at improving the level of environmental protection by developing an environmental strategy and conducting a strategic environmental assessment for the future Toretsk ATH.

Implementation of the planned activities will lead to the redistribution of local budget resources (environmental fund) to better reflect the priorities of the future community development, its environmental problems, as well as provide an opportunity to implement measures aimed at improving the environmental situation.

The Contractor should present the developed environmental strategy and conduct strategic environmental assessment of the Future Toretsk Amalgamated Territorial Community (Future Toretsk ATC). The areas of activity proposed by the Contractor should be adapted to the needs of the pilot hromada involved.

The key intentions of this task are as follows:

- Form a working group from active members of civil society and local authorities;
- Conduct a comprehensive strategic environmental assessment (SEA) of the future Toretsk ATH;
- Conduct public hearing on the results of the study to develop a common understanding and evaluation of the work carried out;
- Develop an environmental development strategy for the future Toretsk ATH;
- Conduct public hearing on the strategy to develop a common understanding and evaluation of the work carried out;
- Develop an environmental development program for 2021 for the future Toretsk ATH;
- Increase public influence in decision-making on the allocation of resources for activities related to environmental security and social cohesion in the hromada;
- Enhance cooperation betwen Civil society organization (CSOs) and local authorities and help them to establish links to work effectively on environmental security and social cohesion issues.

This Contractor's Technical Proposal should be designed for active members of civil society to effectively track local government spending, impacts and development projects in the area of environmental security and social cohesion. It should be achieved by developing a methodology for how civil society can have an impact on environmental security, and by effectively using the environmental fund in local government budgets.

It also aims to enhance synergies between CSOs at the local level to provide a stronger collective voice on the allocation and use of resources for environmental security and social cohesion.

In this regard, it is expected that the Contractor will provide:

• Building the environmental potential of the prospective hromada and raising awareness of CSOs. Specific objectives are: developing a methodology and subsequent strategic environmental assessment of the prospective hromada; developing an environmental strategy for the prospective hromada; conducting public hearings with local active members of civil society, local authorities and developing a common approach and vision for the environmental development program of the future Toretsk ATH; developing simple, user-friendly tools for using environmental tax revenues in the target hromada.

III. SCOPE OF WORK

Under the direct supervision of an Environmental Specialist, the company (contractor) will be responsible for the following key tasks:

- Develop and agree with responsible UN RPP representatives a methodology for all planned studies and activities.
- 2. Form a working group of competent representatives of local authorities and local active members of civil society (at least 7 persons).
- 3. Develop and agree at the meeting of the working group a complete methodology for the task fulfillment, which includes the following: determination of the SEA scope, preparation of the SEA report, public hearing and consultations, recording of the results of public hearing and consultations.
- 4. Consult with the Department of Ecology and Natural Resources of the Donetsk Regional State Administration, the Main Department of the State Consumer Service in the Donetsk Region and other interested bodies, who will provide comments on the draft strategy and the SEA report.
- 5. Prepare and submit an application to the authorized bodies to determine the scope of SEA" Law of Ukraine On Strategic Environmental Assessment (preparatory works)
- 6. Conduct a strategic environmental assessment (SEA) of the future Toretsk ATH. (The strategic environmental assessment should be carried out by the requirements of the Law of Ukraine "On Strategic Environmental Assessment" (hereinafter the Law) and taking into account the provisions of the Methodological Recommendations for the implementation of strategic environmental assessment of state planning documents, approved by the Order of the Ministry of Ecology and Natural Resources of Ukraine № 296 of 10.08.2018, as well as the Directive 2001/42 / EU on environmental impact assessment of individual projects and programs).
- 7. Identify possible factors of anthropogenic and natural changes in the implementation of the Strategy for Environmental Development of the territorial community on the environment components, on safety and security, health and welfare of the population, assessment of the impact and risks of planned activities on the environment components, assessment of the danger and risks to public health, socioeconomic impacts, waste management, transport, infrastructure development, aesthetic characteristics of the territory, use of landscapes for recreational purposes.
- 8. Adjust the SEA report, which includes:
- characterization of the current state of the environment, current and future risks and its forecast changes, if the Environmental Development Strategy of hromada is not approved;
- list of environmental problems and risks of the territory;
- description of the consequences for the environment in the implementation of the Strategy's objectives, as well as other information provided by the Law on SEA.
 - 9. Conduct public hearing (public discussion, Article 12,13,14 of the Law of Ukraine "On Strategic Environmental Assessment".) of SEA draft documentation, which will result in the collection of public proposals for SEA from local active members of civil society and local authorities.
 - 10. Develop a final draft of SEA documentation, which will consider proposals and recommendations of the interested authorities and local citizens. After that the SEA Report will be submitted to the authorities for consideration and adoption;
 - 11. Develop and coordinate at the working group meeting the methodology for writing an Environmental Development Strategy for the future Toretsk ATH, including:
- strategic vision, missions and value systems;
- system of strategic and operational goals;
- possible development scenarios, selection of priority scenarios;
- risks and threats
- formalization of the Strategy implementation mechanism;
- action plan for implementation of the Strategy;
- the system of monitoring of the Strategy implementation;
- the dates of publication of announcements and public hearings on strategy alignment have been agreed upon.

- 12. Submit a draft strategy to the working group for consideration, including:
- analytical part description of the current state of the environment, main trends in the environmental development of the future Toretsk ATH and monitoring results;
- SWOT-analysis and characterization of comparative advantages, challenges, and risks of future development;
- possible development scenarios;
- risks and threats
- strategic vision for the planned period;
- strategic goals, development priorities of the future community for the respective period;
- operational objectives, which should ensure that the strategic objectives are achieved;
- main tasks, stages, and mechanisms of their implementation: institutional, organizational, financial support for the strategy implementation;
- monitoring and evaluation system of the Environmental Development Strategy implementation of the hromada, including performance indicators of its goals and objectives;
- conduct public hearings on the strategy with the hromada representatives (local active members of civil society and local authorities).
 - 13. Develop an environmental development program for 2024 for hromada of Toretsk that meets the community needs, addresses identified risks and threats, recommendations of the Environmental Development Strategy and conclusions of the Strategic Environmental Assessment;
 - 14. Condact a round-table meeting with local authorities and other stakeholders to discuss and prioritize implementation of planned activities that implement the recommendations of the Strategy and the SEA report, assess the technical and financial capacity of the hromada of Toretsk to implement the set objectives.

The Contractor will be responsible for:

STEP 1: CONDUCT A STRATEGIC ENVIRONMENTAL ASSESSMENT OF THE FUTURE TORETSK ATH.

- Develop an action plan as well as a methodology for the task and agree with UNDP.
- Form a working group of competent local authorities and local active members of civil society (at least 7 persons). The list of participants of working group has to be approved by UNDP.
- Agree at the working group meeting on the full methodology of the task fulfillment, which will include the following: determination of the SEA scope, preparation of the SEA report including security and safety risks and threats identified to be addressed, conducting public discussions and consultations, considering the results of public discussions and consultations.
- Carry out a strategic environmental assessment of the future Toretsk ATH.
- Consult with the Department of Ecology and Natural Resources of Donetsk Regional State Administration, the Main Department of the State Consumer Service in Donetsk region and other interested bodies, which should be allowed to comment on the draft strategy and the SEA report.
- Prepare and submit to the authorized bodies an application on SEA volume determination.
- Conduct public hearing (public discussion, Article 12,13,14 of the Law of Ukraine "On Strategic Environmental Assessment") of SEA documentation, based on the results of which proposals of local authorities and the public for SEA will be collected (1 (one) day in Toretsk for at least 20 people).
- Develop the final draft of SEA documentation, which will include safety and security risks and threats identified to e addressed and consider the proposals and recommendations of the interested authorities and the public. After that the SEA Report will be submitted to the authorities for consideration and adoption.
- Prepare the SEA Report and submit it for approval to the Department of Ecology and Natural Resources of Donetsk Regional State Administration.

STEP 2: ELABORATION OF AN ENVIRONMENTAL DEVELOPMENT STRATEGY FOR THE HROMADA OF TORETSK.

- Develop an action plan as well as a methodology for the task and agree with UNDP.
- Coordinate the methodology of the task fulfillment at the meeting of the formed working group.
- Together with the representatives of the working group:
- conduct strategic analysis of the future Toretsk ATH;

- formulate a strategic vision, missions and value systems;
- formulate safety and security risks and threats;
- develop a system of strategic and operational objectives;
- choose a priority scenario;
- formalize the mechanism of Environmental Development Strategy implementation and risk and threats addressing mechanisms;
- prepare an action plan for implementation of the Environmental Development Strategy;
- develop a system for monitoring of the Environmental Development Strategy implementation.
- Conduct public hearing (public discussion, Article 12,13,14 of the Law of Ukraine "On Strategic Environmental Assessment") and coordination of the Environmental Development Strategy (1 (one) day in Toretsk for local authorities and local active members of civil society at least 20 people).

STEP 3: DEVELOP ENVIRONMENTAL DEVELOPMENT PROGRAMME FOR 2024 THE FUTURE TORETSK ATH.

- Based on the Environmental Development Strategy and the Strategic Environmental Assessment Report, develop the Environmental Development Program for 2024 which should include prior activites targeted at addressing safety and security risks and threats.
- Conduct a round table with local authorities and local active members of civil society for present of the Environmental Development Programme for 2024 (1 (one) day in Toretsk for at least 20 people).

Please note: The financial proposal should include the costs of organizing public hearings and round table, joint follow-up meetings (in case of off-line events), rent of premises, coffee breaks and reimbursement of travel expenses.

IV. DELIVERABLES AND PROPOSED PAYMENT SCHEDULE

The proposed schedule of services and payments

Below is a description of the timeframes for the following outputs:

Nº	Deliverables / Output description	Anticipated date of completion
1.	The methodology for Deliverables 2 and 3 is developed and approved by UNDP.	Up to 4 weeks after the start of the assignment
2.	Strategic environmental assessment of the Environmental Development Strategy has been conducted and discussed in the Toretsk. Conduct public hearings (public discussion) of SEA documentation (based upon steps above).	Up to 8 weeks after the start of the assignment
3.	Environmental Development Strategy for the future Toretsk ATH (first draft) has been developed, agreed in the hromada on a participatory approach. Conduct public hearings and coordination of the Environmental Development Strategy (based upon steps above).	Up to 12 weeks after the start of the assignment
4.	The Environmental Development Strategy (final version) and Strategic environmental assessment have been submitted to approval by the ecological department of Donetsk State Administration.	Up to 23 weeks after the start of the assignment
5.	The Program of ecological development of the future Toretsk ATH is developed. Conduct a round table with local authorities and local active members of civil society for present of the Environmental Development Programme for 2024 (based upon steps above).	Up to 27 weeks after the start of the assignment

6.	The final report on all the activities undertaken and deliverables achieved has	Up to 30 weeks
	been submitted and approved by UNDP.	after the start of the
		assignment

Payments will be made in four stages according to the proposed payment schedule below:

- 10% upon submission and approval of report according to Deliverable 1
- 35% upon submission and approval of report according to Deliverable 2 and 3;
- 35% upon submission and approval of report according to Deliverable 4;
- 20% upon submission and approval of report according to Deliverable 5 and 6;

The payment is made by UNDP within 30 (thirty) calendar days from the date of respective deliverable acceptance by UNDP and submission of originals of invoice, act of acceptance and tax invoice (if applicable).

The payments will be processed upon the full completion and acceptance of contractual obligations whereupon the Component Lead signs the certification of acceptance.

V. REQUIREMENTS FOR MONITORING/REPORTING

The Contractor will report to the UN Recovery and Peacebuilding Programme to the Environmental Specialist under the Component II "Local Governance and Decentralization Reform in Ukraine." who accepts and approves deliverables specified above. The detailed schedule of works for step 1 and step 2 will be discussed with the Contractor prior to the assignment.

The Contractor must adhere to the system of monitoring, evaluation and quality control implemented by the UNDP and provide the necessary information, reports, and tools according to the preset schedule or as soon as possible (within a reasonable time).

All reports for UNDP shall be transmitted electronically (Formats of * .docx, * .xlsx, * .pptx, * .pdf) on electronic source or in the form of electronic communication with the attached final product, which is also accompanied by an official letter in paper version of the Contractor about the data transmission of products to the UNDP. The reports should be written in Ukrainian.

VI. EXPERIENCE AND QUALIFICATION REQUIREMENTS

- 1. Officially registered organization. For Ukrainian companies, registration on the Government controlled area of Ukraine.
- 2. Proven experience in the development of environmental development strategy and strategic environmental assessment, ecological programs (at least 1 year).
- 3. Proven experience in the preparation of similar environmental documents/work:
- 3.1. Preparation of environmental impact assessment reports at least 3 documents.
- 3.2. Preparation of environmental strategies for community development at least 2 documents.
- 3.3. Preparation of reports on the environmental assessment of territories at least 2 documents.
- 4. Proven experience of work in the East of Ukraine, namely Donetsk or Luhansk oblast.
- 5. Presentation of 2 references from previous clients regarding the implementation of similar works.
- 6. Availability of human resources that will ensure due quality and timely implementation of the contract.

The project team will include the Team leader and the Experts' group (at least 2 members).

• Team Leader:

- Master's degree (or higher) in the fields of "Ecology", "Economics", "Management", "Sociology", "Law" or similar;
- At least 1 year of experience of work in ecological government agencies;
- Experience in developing methodologies and manuals on ecology or environment (At least 2 documents);
- At least 1 year experience in developing similar documents, related to Ecology or Environment;
- Fluency in Ukrainian and Russian;

• Expert 1 and Expert 2:

- Master's degree (or higher) in the field of "Ecology";
- At least 2 years of experience in developing ecological strategies;
- Experience in developing methodologies and manuals on ecology or environment (at least 2 documents);
- At least 2 years of experience of work in government ecological agencies;
- At least 1 year of experience in developing similar documents, related to Ecology or Environment;
- Fluency in Ukrainian and Russian.

VII. DOCUMENTS TO BE INCLUDED WHEN SUBMITTING THE PROPOSALS

\boxtimes	Copy of the organization registration documents
\boxtimes	A letter of interest/offer, which outlines previous experience in implementing similar
	programmes and competitive advantages of the applicant company
	The proposed work plan, methodology, and approach
\boxtimes	At least 3 related examples of environmental impact assessment reports
	(links are acceptable)
\boxtimes	At least 2 related examples of environmental strategies for community development (links
	are acceptable)
\boxtimes	At least 2 related examples of reports on the environmental assessment of territories (links
	are acceptable)
\boxtimes	At least 2 references from previous clients regarding the implementation of similar works.
	CVs of project team members, including the information on experience in implementing
	similar projects/objectives (references required), as well as certification of team members
	availability if the contractor would be selected for this project
\boxtimes	Financial proposal

VIII. EVALUATION CRITERIA / EVALUATION METHOD

Evaluation and comparison of proposals

A two-stage procedure is utilized in evaluating the proposals, with the evaluation of the technical proposal being completed prior to any price proposal being opened and compared. The price proposals will be opened only for submissions that passed the minimum technical score of 70% (or 490 points) of the obtainable score of 700 points in the evaluation of technical proposals.

In the First Stage, the technical proposal is evaluated on the basis of its responsiveness to the Terms of Reference (TOR) and as per Evaluation Criteria given below.

In the Second Stage, the price proposals of all offerors, who have attained a minimum 70% score in the technical evaluation, will be reviewed.

The overall evaluation will be completed in accordance with the cumulative analysis scheme, under which the technical and financial aspects will have pre-assigned weights on 70% and 30% of the overall score respectively. The lowest cost financial proposal (out of those technically compliant) will be selected as a baseline and allocated the maximum number of points obtainable for the financial part (i.e. 300). All other financial proposals will receive a number of points inversely proportional to their quoted price; e.g. 300 points x lowest price / quoted price.

The winning proposal will be the one with the highest number of points after the points obtained in both technical and financial evaluations, respectively, are added up. The contract will be devoted to the bidder that submitted the winning proposal.

Evaluation and comparison of proposals

Sur	Summarized evaluation form of the		Maximum	Company /		
tec	hnical proposal	Evaluation	score	Other organization		
1	Experience of the company / the organization that submits a proposal	27%	190			
2	Proposed work plan, methodology, and approach	39%	270			
3	Staff and invited experts / consultants	34%	240			
	Total score	100%	700			
	Remarks					

Technical evaluation forms are provided at next pages. The maximal points obtainable as per each criterion indicate the relative importance or score weight in the general evaluation process.

Technical Evaluation Forms

- Form 1. Experience of the company/organization submitting the proposal
- Form 2. Proposed work plan, methodology, and approach
- Form 3. Staff and invited experts/consultants

Technical Evaluation Criteria

Evalua Form 2	tion of technical proposals L	Maximum score	Compa	any/ ization	Other
			Α	В	С
Experi	ence of the company / the organization that submits a p	proposal			
1.1	Proven experience in the development of environmental development strategy and strategic environmental assessment, ecological programs (1 year – 50 points, more than 3 years – 60 points).	60			
1.2	Proven experience in the preparation of environmental impact assessment reports (3 related	60			

	documents – 40 points, 4-5 related examples – 50 points, more than 5 related examples – 60 points).			
1.3	Proven experience in the preparation of environmental strategies for community development (2 related documents – 20 points, - 4 related documents – 30 points, more than 5 related documents – 40 points).	40		
1.4	Proven experience in the preparation of reports on the environmental assessment of territories (2 related documents – 10 points; more than 2 reladed documents – 20 points)	20		
1.5	Proven experience of work in the East of Ukraine: Experience of work in Donetsk oblast or Luhansk - 5 points; Experience of work in Donetsk and Luhansk oblast - 10 points;	10		
	The total score on Form 1	190		

Evaluation Form 2	Evaluation of the Technical Proposal Form 2		Compa	any/ organi	zation
			Α	В	С
The propos	ed work plan, methodology, and approach				
2.1	Does the submitted technical offer sufficiently meet the objective and scope of work?	70			
	The Technical Proposal generally meets the objectives and scope of work - 50 points; The Technical Proposal corresponds well to the task, but workload overstated/understated - 60 points; The Technical Proposal is logical and details the algorithm of the task which is corresponding to the volume of work - 70 points.				
2.2	How well developed, reasonable and reliable is the methodology of implementation of Services? The methodology was developed with an incomplete understanding of current realities and compliance with the tasks – 80 points; The methodology logically describes a sequence of works – 90 points; The methodology includes thorough criteria that demonstrate its feasibility – 100 points.	100			
2.3	How well developed and reliable is the approach to the organization of services to conduct assessments (Output 1) and to develop recommendations (Output 2)? Developed approach contains separate inconsistencies - 80 points;	100			

Good approach, but low reliability on realism - 90 points; Perfect approach which fully complies with reality - 100 points.			
The total score on Form 2	270		

	Evaluation of the Technical Proposal Form 3	Maximum score	Company/Other organization		
		-	Α	В	С
Staff	and invited experts / consultants				
	Team Leader				
3.1	Master's degree (or higher) in the fields of "Ecology", "Economic", "Management", "Sociology", "Law" or similar; ("Specialist / Master" – 15 points, "Ph.D." or above – 20 points).	20			
3.2	Experience of work in ecological government agencies (1 year – 15 points, 2-4 years – 20 points, 5 years and more – 30 points).	30			
3.3	Experience in developing methodologies and manuals on ecology or environment (2 methodologies/manuals — 20 points; 3 methodologies/manuals and more, than 3 — 30 points)	30			
3.4	Experience in developing similar documents, related to Ecology or Environment (1 years – 5 points, 2-4 years – 10 points).	10			
	Interim score by criteria 3.1 – 3.4	90			
	Expert 1				
4.1	Master's degree (or higher) in the fields of "Ecology" ("Specialist / Master" - 5 points, "PhD" or above - 10 points).	10			
4.2	Experience in developing ecological strategies (2 years - 15 points, 3 years and more – 20 points).	20			
4.3	Experience in developing methodologies and manuals on ecology or environment (2 methodologies/manuals - 15 points; 3 methodologies/manuals and more - 20 points).	20			
4.4	Experience in developing similar documents, related to Ecology or Environment; (1 years – 5 points, 2-3 years – 10 points).	10			
4.5	Experience of work in government ecological agencies (2 years – 10 points, 3 years and more – 15 points).	15			
	Interim score by criteria 4.1 – 4.5	75			
	Expert 2				1

5.1	Master's degree (or higher) in the fields of "Ecology" ("Specialist / Master" - 5 points, "PhD" or above - 10 points).	10		
5.2	Experience in developing ecological strategies (2 years - 15 points, 3 years and more – 20 points).	20		
5.3	Experience in developing methodologies and manuals on ecology or environment (2 methodologies/manuals - 15 points; 3 methodologies/manuals and more - 20 points).	20		
5.4	Experience in developing similar documents, related to Ecology or Environment; (1 years – 5 points, 2-3 years – 10 points).	10		
5.5	Experience of work in government ecological agencies (2 years – 10 points, 3 years and more – 15 points).	15		
	Interim score by criteria 5.1 – 5.5	75		
	The total score on Form 3	240		

IX. ESTIMATED COST OF ASSIGNMENT

Bidders should submit their proposals in the following format that indicates the all-inclusive fixed total contract price (lump sum) for all breakdown according to stage, types of services and schedule of their provision. All costs associated with the implementation of services should be included in the financial proposal.

Taking into account that purchase of services will be carried out as part of an international technical assistance project, price offers/invoices for payment must be presented without VAT.

A. Cost breakdown per deliverables

#	Activity	Percentage of Price (Weight for payment)	Price, without VAT (indicate currency)
1	Deliverable 1	10%	
2	Deliverable 2 and Deliverable 3	35%	
4	Deliverable 4	35%	
5	Deliverable 5 and Deliverable 6	20%	
	TOTAL without VAT, (indicate currency)		

B. Cost Breakdown by Cost Component:

The Proposers are requested to provide the cost breakdown for the above given prices for each deliverable based on the following format. UNDP shall use the cost breakdown for price reasonability assessment purposes as well as for calculating the price in the event that both parties have agreed to add new deliverables to the scope of Services.

#	Activity/Costs	Unit	Quantity	Price per unit without VAT, (indicate currency)	Amount without VAT, (indicate currency)			
1	Personnel Services							
1.1.	Team Leader	Month						
1.2	Expert 1	Month						
1.3	Expert 2	Month						
2.	Administration costs (if ne	cessary)						
2.1	Communication (telephone / Internet)							
2.2	Other (if any - to define clearly activities/costs)							
3.	Travel and Lodging		•					
3.1	Daily Allowance							
4.	Other costs (If any – to def	ine clearly activit	ies / costs					
4.1								
	•	ТО	TOTAL without VAT, (indicate currency)					

NB Amounts in both table must be equal as they represent the same financial proposal from different aspects

Model Contract

Договір на надання Товарів та/або Послуг між Програмою розвитку Організації Об'єднаних Націй та



Contract for Goods and/or Services **Between the United Nations Development**



ОО еднаних паціи та		Frogramme and			
	LINI		LINI		
	UN		UN		
	DP		DP		
	Empowered lives.		Empowered lives.		
1. Країна, у якій будуть постачат	Resilient nations.	1. Country Where Goods Will be Deliver	Resilient nations.		
надаватись Послуги: Україна	ись товари та/аоо	be Provided:Ukraine	rea ana/or services will		
2. ПРООН [] Запит цін [X] Запит	пропозиції []Запрошення	2. UNDP [] Request for Quotation [X] Request for Proposal []		
на участь у конкурсі [] укладенн	ня прямих договорів	Invitation to Bid [] direct contracting			
Номер та дата:					
2 8		Number and Date:			
3. Посилання на номер договор	у (напр., номер	3. Contract Reference (e.g. Contract Av	vard Number):		
присудження договору): 4. Довгострокова угода: Ні		4. Long Term Agreement: No			
5. Предмет Договору: [] товари	и [X] послуги [5. Subject Matter of the Contract: [] g	oods [X] services		
] товари <i>та</i> послуги		[] goods and services	.,,,,		
6. Тип Послуг:		6. Type of Services:			
7. Дата початку Договору:	8. Дата завершення	7. Contract Starting Date:	8. Contract Ending Date:		
0. 30	Договору:	O. Tatal Courtra et Amagunt.			
9. Загальна сума Договору: 9а. Передплата: Не застосовуєт	LCO	9. Total Contract Amount: 9a. Advance Payment: Not applicable			
10. Загальна вартість Товарів та		10. Total Value of Goods and/or Services:			
[] менше 50 000 дол.	· ·	[] below US\$50,000 (Services only) – UNDP General Terms and			
застосовуються Загальні умо		Conditions for Institutional (de minimis) Contracts apply			
(незначних) договорів		[] below US\$50,000 (Goods or Goods and Services) – UNDP			
[] менше 50 000 дол. США (То		General Terms and Conditions for Contracts apply			
– застосовуються Загальні умови		[] equal to or above US\$50,000 (Goods and/or Services) –			
[] 50 000 дол. США або більше		UNDP General Terms and Conditions for	Contracts apply		
застосовуються Загальні умови П 11. Метод оплати: [X] тверда (ф		11. Payment Method: [X] fixed price [1 cost reimhursement		
відшкодування витрат	pincobana) dina []	11. Tayment Method: [A] fixed price [] cost reimbarsement		
12. Назва(Ім'я) Підрядника:		12. Contractor's Name:			
13. Ім'я контактної особи Підря	дника:	13. Contractor's Contact Person's Name	e:		
Посада: керівник		Title			
Адреса:		Address:			
Номер телефону:		Telephone number:			
Факс:		Fax:			
Email:		Email:			
14. Ім'я контактної особи ПРООН	:	14. UNDP Contact Person's Name:			
Посада:		Title:			
Адреса:		Address:			
Тел.:		Telephone number			
Email:		Email:			
15. Банківський рахунок Під	црядника, на який будуть	15. Contractor's Bank Account to	which payments will be		
перераховуватись платежі:		transferred:			
Отримувач:		Beneficiary:			
Назва рахунку:		Account name: Account number:			
Номер рахунку: Назва банку:		Bank name:			
МФО		Bank address:			

ЄДРПОУ MFO **EDRPOU** This Contract consists of the following documents, which in case Даний Договір складається з наступних документів, які, у разі of conflict shall take precedence over one another in the виникнення конфлікту між ними, мають перевагу один перед одним у наступному порядку: following order: Дана лицьова сторінка («Лицьова сторінка»). This face sheet ("Face Sheet"). 1. Загальні умови ПРООН для договорів – Додаток 1 UNDP General Terms and Conditions for Contracts -Технічне завдання (Т3) - Додаток 2 3. Terms of Reference (TOR) - Annex 2 Schedule of Services provision, incorporating the Графік надання послуг, що включають опис послуг, результати надання товарів та/або послуг, планові description of services, deliverables and performance показники, терміни, графік здійснення платежів, та targets, time frames, schedule of payments, and total загальну суму договору – Додаток 3. contract amount - Annex 3 The Contractor's Technical Proposal and Financial Технічна та Фінансова пропозиції Підрядника від ; these documents ; причому ці документи не Proposal, dated додаються, але відомі Сторонам і знаходяться у їх not attached hereto but known to and in the possession розпорядженні, і є невід'ємною частиною цього of the Parties, and forming an integral part of this Договору. Contract. All the above, hereby incorporated by reference, shall form the Все вищезазначене, включене до цього документу за entire agreement between the Parties (the "Contract"), допомогою посилання, містить увесь обсяг домовленостей («Договір») між Сторонами, при цьому усі інші переговори superseding the contents of any other negotiations and/or та/або угоди, незалежно від того, виконані вони в усній або ж agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject у письмовій формі, що відносяться до предмету даного of this Contract. Договору, втрачають силу. Даний Договір вступає в силу з дня проставлення належним This Contract shall enter into force on the date of the last чином уповноваженими представниками Сторін останнього signature of the Face Sheet by the duly authorized representatives of the Parties, and terminate on the Contract підпису на Лицьовій сторінці і припиняє свою дію в Дату завершення Договору, яка зазначена на Лицьовій сторінці. Ending Date indicated on the Face Sheet. This Contract may be Внесення змін та/або доповнень до даного Договору amended only by written agreement between the duly можливе лише у разі оформлення належним чином authorized representatives of the Parties. уповноваженими представниками Сторін письмової угоди. НА ПОСВІДЧЕННЯ ЧОГО, нижчепідписані, належним чином IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized уповноважені на це представники Сторін, підписали цю thereto, have on behalf of the Parties hereto signed this Contract Угоду від імені Сторін у місці та в день, що вказані нижче at the place and on the day set forth below. Від імені ПРООН / For UNDP Від імені Підрядника / For the Contractor Підпис / Signature: Підпис / Signature: Iм'я / Name: Iм'я / Name: Посада / Title: Посада / Title: Дата / Date: Дата / Date: